



Der Steinfeld

Die Zeitschrift für Gesellschaft, Geschichte und Kultur





Impressum

Herausgeber:
Förderverein Schönfeld
Dolomitenstraße 11 · 9754 Steinfeld · Austria
www.jordanhof.com

Für den Inhalt verantwortlich:
Das Redaktionsteam des Fördervereins Schönfeld.
Kontakt: h.guggenberger@gmx.at

Gestaltung und Druck:
Kreiner Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H. & Co. KG – Spittal

Jahresmitgliedsbeitrag:
€ 18,- (beinhaltet den kostenlosen Jahresbezug der Mitgliederzeit-
schrift „Der Steinfelder“). Für Auslands-Steinfelder empfohlener
Jahresbeitrag € 18,-.

Bankdaten für Beiträge und Spenden:
IBAN: AT44 2070 6025 0023 7454 • BIC: KSPKAT2K

Redaktionsschluss Winterausgabe 2016
Freitag, 11. November 2016

Erscheinungstermin Ausgabe 88 – Freitag, 16. Dezember 2016

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

Inhalt

Vorwort	3
<i>von Hildegard Guggenberger</i>	
Gemeinde-Nachrichten	4
<i>Vorwort von Bürgermeister Ewald Tschabitscher</i> <i>„Fette“ Trenntipps schützen die Umwelt</i> <i>Informationen Tierhaltung</i> <i>Riesen Bärenklau</i>	
Whisky	10
Die Erntekrone	12
Steinfelder Kirchtag	13
Steinfelder Kulturtage	14
<i>Begegnungen – Srecaenje</i> <i>Perpetuum Jazzile</i>	
Veranstaltungskalender	16
Baum-ART	18
<i>Irmgard Hutter-Tischler</i> <i>Steinfelder Fotografenstammtisch</i>	
Die Edelkastanie	21
Hohe Geburtstage	22
Aktivitäten der Sonnenblume	23
Sommersportwoche Steinfeld	24
„Steinfeld – Radlach – Gerlamoos“	25
Massimo Köstl	26
Früher und Heute	28
Trauer	29
Kindergartenjahr 2015/16	30

Titelfoto: Josef Hopfgartner



- BAUWERBE
- INNEN-AUSSENPUTZE
- ALTHAUSSANIERUNG
- ESTRICHE
- ERDBEWEGUNG

JOSEF PIRKER GMBH
9754 STEINFELD/DRAU Lindenweg 15
TELEFON 04717/451 • MOBIL 0664/1457466
E-MAIL stukk-putz-pirker@aon.at



Liebe Leserinnen und Leser!

gegnungen und der herannahende, neu organisierte Steinfeld Kirchtage bietet dafür natürlich einen festlichen und fröhlichen Rahmen.

Haben Sie schon einmal „flüssigen Sonnenschein“ genossen? Auch dieser wärmt wie die Strahlen der goldenen Herbstsonne, stimmt fröhlich und ist die große Sammelleidenschaft eines bekannten Steinfelders, der uns Einblick in sein gut bestücktes Genussreich gewährt.

In einigen Jahren werden sich auch fleißige Sammler unter den vielen neu angepflanzten Edelkastanienbäumen tummeln, denen in unserem Ort wieder verstärktes Augenmerk geschenkt wird, dem engagierten Ideenbringer sei Dank! Der Genuss dieser köstlichen Früchte wird zukünftig bestimmt auch einige gemütliche Begegnungen zulassen.

Unsere Sommerausstellung im Jordanhof stellte ein wunderbares Geschöpf der Natur – den Baum – malerisch und fotografisch in den Mittelpunkt, sie war ein weiterer Treffpunkt für interessante Begegnungen zwischen Mensch und Natur. Die Natur – eine überaus wertvolle, energispendende Begegnungsstätte für sehr viele sportliche Zeitgenossen, die im Grünen Kraft und Ausdauer für verschiedenste Wettbewerbe tanken und sehr erfolgreich als Triathleten am Siegespodest stehen! Ein junges Ausnahmetalent erreichte heuer schon unglaublich viel, wir freuen uns mit ihm!

Auf eine schöne „BEGEGNUNG – SREČANJE“ freuen wir uns auch schon ganz besonders. Anlässlich der Steinfeld Kulturtag wird im Jordanhof eine große, länderübergreifende Kunstausstellung unter der Federführung von Mag. Fritz Rathke, in Zusammenarbeit mit dem Kulturausschuss der Marktgemeinde Steinfeld und dem Förderverein Schöfeld, präsentiert. „Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen!“

Wir freuen uns auf weitere wertvolle Begegnungen, mit herzlichen Grüßen aus dem Jordanhof.

Hildegard Guggenberger und Team

BEGEGNUNG findet überall statt. Tagtäglich! Zu jeder Zeit, an jedem Ort und zu den verschiedensten Anlässen.

Darf ich Sie zu einem herbstlichen Spaziergang mit Aussicht auf unterschiedlichste Begegnungen entführen? Dafür brauchen Sie garantiert nicht weit zu gehen, nein - Sie müssen nur unsere Zeitungsseiten durchblättern und schon erzählen diese von sportlichen, kulturellen, festlichen, freundschaftlichen und interessanten Ereignissen.

Die Titelseite unserer Herbstausgabe ziert eine liebevoll gebundene und geschmückte Erntekrone, sie steht für einen alten Brauch, der die Dankbarkeit in den Mittelpunkt stellt. Ihre Entstehung und festliche Präsentation sorgt immer wieder für zahlreiche, erfreuliche Be-



OPTIK SCHIFFER

FÜR LEUTE MIT PERSÖNLICHKEIT
UND EIGENEM STIL

Hörgerätstudio 9800 Spittal/Drau
Tiroler Straße 4
Tel.: 0 47 62 / 32 80

Kontaktlinsenstudio 9800 Spittal/Drau
Tiroler Straße 14
Tel.: 0 47 62 / 613 88

Filiale 9831 Gmünd
Hauptplatz 18
Tel.: 0 47 32 / 38 98

BRILLENMODE • KONTAKTLINSEN • HÖRGERÄTE